

Re Gilardin

Re Gilardin lu 'l va a la guerra (*King Gildardin goes to war*)

Lu 'l va a la Guerra a tirar di spada (*He goes to war with his sword*)

O quand 'l e stai mita la strada (*Then, in the middle of it all*)

Re Gilardin 'l 'e restai ferito (*King Gilardin is wounded*)

Re Gilardin ritorna 'ndietro (*King Gilardin returns back the way he came*)

Dalla sua mamma vo 'nda a morire (*To his mother he wants to go to die*)

O tun tun tun pica a la porta (*Knock knock knock, he knocks at the door*)

O mamma mia che mi son morto (*Oh my mother, I am dead*)

O pica pian caro 'l mio figlio (*Oh knock softly, my dear son*)

Che la to dona 'l g'a 'n picul fante (*For your wife is giving birth to a child*)

O madona la mia madona (*Oh mother-in-law, mother-in-law*)

Cosa vol dire ch'i sonan tanto? (*Why are they playing the bells so much?*)

O nuretta la mia nuretta (*Daughter-in-law, my little daughter-in-law*)

J g'fan 'legria al tuo fante (*They are celebrating your child*)

O madona la mia madona (*Oh mother-in-law, mother-in-law*)

Cosa vol dire ch'j cantan tanto? (*Why are they singing so much?*)

O nuretta la mia nuretta (*Daughter-in-law, my little daughter-in-law*)

J g'fan 'legria ai soldati (*They are giving cheer to the soldiers*)

O madona la mia madona (*Oh mother-in-law, mother-in-law*)

Diesm che moda o da vestirme (*Tell me what way I should dress myself*)

Vestati di rosso, vestati di nero (*Dress yourself in red, dress yourself in black*)

Ma le brunette stanno piu bene (*But the darker color would be more appropriate*)

O quand l'e stai 'nt l'us de la chiesa (*Oh when she was in the entrance way of the church*)

D'un cirighello si l'a incontrato (*She meets an altar-boy who says*)

Bundi bungiu an vui vedovella (*Good morning young widow*)

O no no no che non son vedovella (*Oh no no no I am not a widow*)
'G o 'l fante 'n cuna e 'l marito in guerra (*I have a child in the cradle, and husband off to war*)

O si si sic he vui sei vedovella (*Oh yes yes yes but you are a widow*)
Vostro mari l'e trei di che 'l fa terra (*Your husband is thee days in the ground*)

O terra terra aprati 'n quarto (*Oh earth earth open up for me*)
Volio vedere il mio cuor reale (*I want to see my true (or regal) heart*)

La tua boca la sa di rose (*Your mouth it tastes of roses*)
'Nvece la mia la sa di terra (*But mine tastes of earth*)

Traditional
Recorded on *Only Human*
Kallet, Epstein and Cicone
Overall Music OM-2
www.cindykallet.com